PLAY YOUR IPOD® THROUGH KBSOUND®Basic

1. Look for an FM frequency on which you hear nothing but static noise with no audio in the background nor any of the neighboring frequencies.
2. Connect your iTrip® or any other FM transmitter to iPod® or any other MP3 player. Play any song.
3. Select this FM frequency (step 1) on your iTrip® or any other FM transmitter.
4. Search on your kit **KB**SOUND®Basic the song that is currently playing on your iPod®.
5. From the iPod® or any other MP3 player you can change the track, album, artist, etc. anywhere in the room. No additional wires needed.

ESCUCHAR EL IPOD® A TRAVÉS DEL KBSOUND®Basic

1. Buscar una frecuencia en la que no exista ninguna emisora.
2. Conectar el iTrip® o cualquier otro transmisor de FM similar al iPod® o cualquier otro reproductor MP3 similar. Reproducir alguna canción.
3. Seleccionar en el iTrip® o similar la frecuencia encontrada en el paso 1.
4. Buscar la canción que se está reproduciendo en el iPod® con la función de búsqueda de emisoras del kit **KB**SOUND®Basic.
5. La selección de música del iPod® o reproductor de MP3 similar se escuchará por los altavoces del kit **KB**SOUND®Basic sin necesidad de ninguna conexión adicional.

ESCUTAR O IPOD® A TRAVÉS DE KBSOUND®Basic

1. Procurar uma frequência na qual não exista qualquer emissora.
2. Ligar o iTrip® ou qualquer outro transmissor de FM semelhante ao iPod® ou qualquer outro leitor MP3 semelhante. Reproduzir alguma canção.
3. Seleccionar no iTrip® ou semelhante a frequência encontrada no passo 1.
4. Procurar a canção que está a ser reproduzida no iPod® com a função de procura de emissoras do kit **KB**SOUND®Basic.
5. A selecção de música do iPod® ou leitor de MP3 semelhante será ouvida pelas colunas do kit **KB**SOUND®Basic sem a necessidade de qualquer ligação adicional.

ECOUTEZ VOTRE IPOD® À TRAVERS KBSOUND®Basic

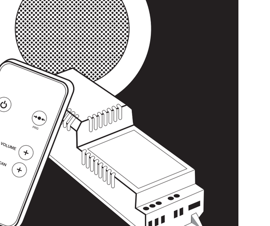
1. Recherchez une fréquence sur laquelle ne fonctionne aucune station émettrice.
2. Branchez l'iTrip® ou tout autre émetteur FM similaire à votre iPod® ou à tout autre lecteur MP3 similaire. Lisez une piste.
3. Sélectionnez sur votre iTrip® ou similaire la fréquence déterminée à l'étape 1.
4. Recherchez la piste en cours de lecture sur votre iPod® à l'aide de la fonction de recherche de stations du kit **KB**SOUND®Basic.
5. Vous pourrez écouter la sélection musicale de votre iPod® ou lecteur MP3 similaire à travers les haut-parleurs du kit **KB**SOUND®Basic sans qu'aucune connexion additionnelle ne soit nécessaire.

QUICK REFERENCE GUIDE

GUÍA DE REFERENCIA RÁPIDA

ENG On/off	NL Aan/Uit
E Encendido/apagado	D Ein/Aus

KBSOUND® Basic

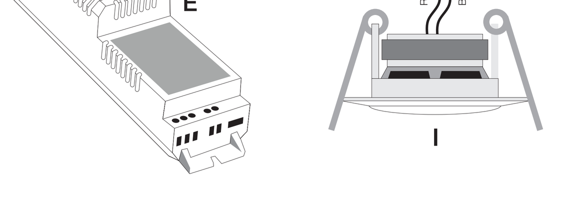


CENTRAL
Polígono Malpica Calle F Oeste
Grupo de Naves Gregorio Quejido, 87-88
50016 Zaragoza (SPAIN)
Tel.: 34 976 46 55 50
Fax: 34 976 46 55 59
comercial@eissound.com
www.eissound.com

AENOR Empresa Registrada ER-0634/1998

eissound It's Soundlife!

1



Identify the parts included in the **KB**SOUND®Basic kit:
M Remote control **E** Electronic unit
D, I 2"/16 ohms loudspeakers
R Infrared receiver

CONNECTING TERMINALS	
F / N	Power supply 230V
I	Left loudspeaker (red terminal /+)
D	Right loudspeaker (red terminal/+)
C	Audio mass (black terminals/-)
IR	Receiver can remote control connector
A	Antenna signal
M	Antenna mass

Identificar os elementos que compõem o kit **KB**SOUND®Basic:
M Comando à distância **E** Módulo de electrónica
D, I Altifalantes de 2" / 16 ohms
R Modulo receptor de infravermelhos

LIGAÇÕES	
F / N	Alimentação 230V
I	Saída altifalante esquerdo (borne vermelho/+)
D	Saída altifalante direito (borne vermelho/+)
C	Massa de áudio (bornes pretos/-)
IR	Ligação para cápsula receptora comando à distância
A	Sinal de antena do sintonizador FM
M	Massa da antena do sintonizador FM

Identificar los elementos que componen el kit **KB**SOUND®Basic:
M Mando a distancia **E** Módulo de electrónica
D, I Altavoces de 2" / 16 ohm
R Módulo receptor de infrarrojos

REGLETAS DE CONEXIÓN	
F / N	Alimentación 230V
I	Altavoz izquierdo (terminal rojo/+)
D	Altavoz derecho (terminal rojo/+)
C	Masa de audio (terminales negros/-)
IR	Conector cápsula receptora mando a distancia
A	Señal de antena
M	Masa de antena

Identifier les éléments qui composent le kit **KB**SOUND®Basic:
M Télécommande **E** Module d'électronique
D, I Hauts-parleurs de 2"/16 ohms
R Module Récepteur d'infrarouges

RÉGLETTE DE CONNEXION	
F / N	Alimentation 230V
I	Haut-parleur de gauche (borne rouge/+)
D	Haut-parleur de droite (borne rouge/+)
C	Masse audio (borne noires/-)
IR	Connecteur capsule receptrice de la télécommande
A	Signal de l'antenne
M	Masse de l'antenne

De beschrijving van de verschillende elementen van de kit **KB**SOUND®Basic:
M Afstandsbediening **E** Elektronische module
D, I 2"/16 ohms luidsprekers **R** Infrarood ontvanger

AANSLUITKLEMMEN	
F / N	Elektrisch net 230V
I	Linker luidspreker. (rode klem/+)
D	Rechter luidspreker. (rode klem/+)
C	Audiomassa (zwarte klemmen/-)
IR	Connector van de ontvanger van de afstandsbediening
A	Antennesignaal
M	Antennemassa

Identificare gli elementi che compongono il kit **KB**SOUND®Basic:
M Comando a distanza **E** Modulo di elettronica
D, I Altoparlanti di 2" / 16 ohms **R** Modulo ricevente ad infrarossi

MORSETTI DI COLLEGAMENTO	
F / N	Alimentazione 230V
I	Altoparlante sinistro (terminale rosso/ +)
D	Altoparlante destro (terminale rosso/ +)
C	Massa di audio (terminali neri/ -)
IR	Connettore capsula ricevente comando o distanza
A	Segnale d'antenna
M	Massa d'antenna

Prüfen Sie den Lieferumfang des Kits **KB**SOUND®Basic auf Vollständigkeit:

Kontroller delene som følger med **KB**SOUND®Basic -settet:
M Kontrollenhet **E** Fjernkontroll
D, I (2,5"/ 5")/16 ohms Høyttalere
R (2,5"/ 5")/16 ohms Høyttalere + IR

TILKOBLINGS-TERMINALER	
F / N	Strømforysning 230V
I	Venstre høyttaler (rød terminal /+)
D	Høyre høyttaler (rød terminal /+)
C	Felles høyttaleruttak (svarte terminaler/-)
IR	IR mottaker kontakt
A	Antennesignal
M	Antennejording

2 65mm. 12mm. Max. 40mm. 65mm.

4

ENG Place receiver **R** and pull the joining cable to loudspeaker **I**'s location.

E Instalar el receptor **R** llevando el cable de conexión hasta la ubicación del altavoz **I**.

P Introduzir no tecto o receptor **R** levando o cabo de ligação até à localização da altifalante **I**.

F Introduire le récepteur **R** en conduisant le cable de connexion jusqu'à l'emplacement du haut-parleur **I**.

NL Breng de ontvanger **R** aan en trek de verbindingskabel naar de plaats van luidspreker **I**.

D Führen Sie das Empfangsmodul **R** ein und führen Sie das Speisekabel bis zu dem Einbauort des Lautsprechers **I**.

I Introdurre il ricevitore **R** conducendo il cavo di collegamento fino all'ubicazione dell'altoparlante **I**.

N Plasser mottaker **R** i taket og trekk forbindelsesledningen over til høyttaler **I**.

5

ENG Place loudspeaker **D** and pull the joining cables to the other loudspeaker **I**'s location.

E Instalar el altavoz **D** llevando los cables de conexión hasta la ubicación del otro altavoz **I**.

P Introduzir no tecto o altifalante **D** levando os cabos de ligação até à localização da outra altifalante **I**.

F Introduire le haut-parleur D en conduisant les cables de connexion jusqu´à l´emplacement de l´autre haut-parleur **I**.

NL Breng de luidspreker **D** aan en trek de verbindingskabels naar de plaats van luidspreker **I**.

D Führen Sie den Lautsprecher **D** ein und führen Sie die Kabel bis zum Einbauort des anderen Lautsprechers **I**.

I Introdurre l'altoparlante **D** conducendo i cavi di collegamento fino all'ubicazione dell'altro altoparlante **I**.

N Plasser høyttaler **D** og før forbindelsesledninger over til plasseringen av den andre høyttaler **I**.

6

ENG Connect loudspeakers **D** and **I** to connecting terminals D, C and I on control unit **E**.

E Conectar los altavoces **D** e **I** a las regletas de conexión D, C e I del módulo de control **E**.

P Ligar as altifalantes **D** e **I** aos terminais de ligação D, C e I do módulo de controlo **E**.

F Connecter les haut-parleurs **D** et **I** aux réglettes de connexion D, C et I du module de contrôle **E**.

7

ENG Connect a 76 cm. wire to antenna termina (A) on ... *connected to terminals A and M of the contro...*

NL ...klem (A) van de besturingsmodule **E**. *Indien ... kunt u een 75 Ohm antennesignaal op de ... module aansluiten.*

NL Verbind de kabel van de ontvanger **R** met het IRklem van de besturingsmodule **E**.

D Schließen Sie das Kabel des Empfangsmoduls **R** an den IR-Anschluß des Steuermoduls **E** an.

I Collegare il cavo del ricevitore **R** al connettore IR del modulo di controllo **E**.

N Tilkobl mottaker **R**s kabel til IR-terminalen på kontrollenhet **E**.

10

ENG Place control unit **E** through the cavity prepared for loudspeaker **I**. Try to keep the antenna cable away from possible noise sources such as fluorescent bulbs, power supplies, halogen lamps, fans, motors, etc. which could hamper the radio station reception and affect sound quality.

E Introducir el módulo de control **E** por el agujero preparado para el altavoz **I**. Procurar que el cable de antena quede alejado de fluorescentes, fuentes de alimentación, lámparas halógenas, ventiladores, motores, etc. que perjudicarán la recepción de emisoras de radio y afectará a la calidad de sonido.

NL Steek de besturingsmodule **E** door de voor luidspreker **I**. Houd de antennekabel uit de buurt van mogelijke geluidsbronnen zoals bijv. TLlampen, contactdozen, halogeenlampen, ventilatoren, motoren, e.d. die de radio-ontvangst en de geluidskwaliteit zouden kunnen benadelen.

D Führen Sie das Steuermodul **E** durch die für den Lautsprecher **I**. Achten Sie darauf, daß das Antennenkabel so weit wie möglich von evtl. Leuchtstofflampen, Speisequellen, Halogenlampen, Ventilatoren, Motoren etc. entfernt zu liegen kommt, welche die Radioübertragung stören und die Tonqualität beeinträchtigen könnten.

SELECTING TURN-ON MODE

This function is designed for use in the event that the **KB**SOUND®Basic power supply is fed by a specifically designated switch. In this case, the automatic activation mode must be programmed in order to automatically turn on the **KB**SOUND®Basic unit when the switch is activated. These steps must be followed:

1. Supply power to the **KB**SOUND®Basic unit by flicking the switch.
2. The **KB**SOUND®Basic unit will flicker a couple of times and turn off.
3. Turn on the **KB**SOUND®Basic unit using the remote control (ON/OFF key).
4. With the **KB**SOUND®Basic unit turned on, keep the ON/OFF key pressed down for 5".

If the Turn-On mode is set to "on", the light will flash once. In this state, when power is fed to the unit, it will turn on in "ideal" mode.

If the Turn-On mode is set to "off", the light will flash four times. In this state, when power is fed to the unit, it will turn on in "off" mode.

The **KB**SOUND®Basic *will turn on with the audio and station frequency settings saved as "ideal" mode settings when the unit is connected to a power supply.*

Once the **KB**SOUND®Basic *is connected to the mains, it will remain powered even it is in OFF (standby) state.*

When switched off and on while connected to the power supply, the audio and station frequency settings will be as when the unit was switched off with the remote control ON/OFF key.

SELECCIÓN DEL MODO DE ARRANQUE

Esta función está pensada para el caso que la alimentación de red (230V) del **KB**SOUND®Basic esté tomada a través de un interruptor destinado a tal efecto. En este caso, si se desea que el **KB**SOUND®Basic se encienda automáticamente al actuar sobre dicho interruptor, debe programarse el modo de arranque automático. Para ello:

1. Suministrar alimentación al kit actuando sobre dicho interruptor.
2. El kit parpadeará un par de veces y quedará apagado.
3. Encender el **KB**SOUND®Basic con el mando a distancia (tecla ON/OFF).
4. Con el kit encendido, mantener pulsada la tecla ON/OFF durante 5".

Si el modo de arranque inicial queda activado como "encendido" la luz parpadeará una vez. En este caso, al suministrar alimentación al módulo, éste arrancará con el modo "ideal".

Si el modo de arranque inicial queda activado como "apagado" la luz parpadeará 4 veces. En este caso, al suministrar alimentación al módulo éste arrancará en estado "apagado".

Cuando se suministra alimentación de red (230V) al **KB**SOUND®Basic*, éste siempre arranca con los niveles de audio y la frecuencia de la emisora grabada en el modo "ideal".*

Una vez que ha sido conectado a la red eléctrica permanecerá alimentado incluso cuando esté en estado OFF o "standby".

Modificación *Modification*	Denominación *Denomination*	eissound
nuevo diseño	MANUAL INSTALACION KBSOUND BASIC	Código Pieza *Part Code* 6441 0046
	Material *Material* **SOPORTE:** **TINTA:** BLANCO Y NEGRO	

	Fecha *Date*	Nombre *Name*
Proyectado *Projected*	16/04/2008	L.ABOS
Dibujado *Drawn*	26/03/2015	C.NIETO
Aprobado *Approved*	26/03/2015	C.NIETO

Escala *Scale*		Código Documento *Document Code*	Edición *Edition*
1:1	Din A3	CC-1126	06

FC-036-05

No incluir este cajetín en el manual